

MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ



Közzéleti információs lap

XIV. évfolyam, 2004. február

Ismét 1% + 1%

Ebben az évben ismét lehetőségünk van arra, hogy **személyi jövedelemadónk 2 x 1 %-áról** rendelkezünk. Az **első 1 %-ot** társadalmi szervezet, alapítvány vagy a törvényben megjelölt nemzeti közintézmény javára, a **második 1 %-ot** az általunk támogatni kívánt egyház vagy a költségvetési törvényben meghatározott kiemelt előirányzat (ebben az évben parlagrafűmentesítés) javára ajánlhatjuk fel. **Azért, hogy az első 1 %-kal minél több helyi közcél támogatassanak Olvasóink, közöljük azoknak az alapítványoknak, egyesületeknek, intézményeknek a nevét, adószámát, akik a kedvezményezettek körébe tartoznak, és lapzártáig szerkesztőségünkben nevüket és adószámukat leadták. A második 1 % esetében az egyházaknál és a kiemelt előirányzatnál a szükséges technikai számot közöljük.**

Kedvezményezettek:	Adószám
1. Sz. Általános Iskola DSE	19058582-1-04
2. sz. Általános Iskola Diákport Egyesület	19052256-1-04
Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület	19052593-1-04
Cukorbeteg Egyesülete	18376830-1-04
Erős Vár Alapítvány I. ker. Evangélikus Egyház	18376438-1-04
Könyvtárpártoló Alapítvány	19054564-1-04
Magyar Vakok és Gyengénlátók	
Országos Szövetsége	19002464-2-42
Mezőberényi Erdélyi Kör	18370212-1-04
Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány	18379981-1-04
Mb-i Német Hagyományápoló Egyesület	19059741-1-04
Mezőberényi Horgászok Egyesülete	19977946-1-04
Mezőberényi Óvodásokért Alapítvány	18383159-1-04
Mezőberényi Szlovákok Szervezete	18377178-1-04
Mb-i Városszépítő és Városvédő Egyesület	18373947-1-04
Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesülete	19052500-1-04
Orlai Petrics Soma Általános Iskola Tanulóiért Alapítvány	18376050-1-04
Önkéntes Tűzoltó Egyesület Mb.	18378935-1-04
Petőfi és Goethe Alapítvány	
(Petőfi Sándor Gimnázium Mb.)	19061522-1-04
Petőfi Sándor Gimnázium DSE	18380606-1-04
Petőfi Sándor Művelődési Központ Mezőberény	15345400-2-04
Spektrum Alapítvány	
(Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat Mb.)	18380747-1-04

Egyházak	Technikai szám
Evangélikus Egyház	0035
R. Katolikus Egyház	0011
Református Egyház	0066
Kiemelt előirányzat:	1153

AMI VÁLTOZOTT ÉS AMI NEM...

Mezőberény Város Képviselő-testülete döntése alapján a Mezőberényi Hírmondó kiadói, szerkesztői, terjesztői feladatait 2004. február 1-jétől a Petőfi Sándor Művelődési Központ helyett a Városi Könyvtár látja el.

Az előzményről néhány szóban:

Az írott sajtó mellett megjelent egy új forma, az elektronikus újságírás, ennek is egy jellemző változata: a honlap.

Minden város igyekszik elkészíteni egy olyan, a települést a nagyvilágban képviselő, Interneten elérhető híradást magáról, amelynek adatai karbantartottak, híradásai frissek. Mezőberény nyertes pályázat segítségével létrehozta honlapját, melynek adatokkal való feltöltését a Városi Könyvtárra bízta.

Azért, hogy a helyi vonatkozású hírek gyűjtése ne két helyen történjen, hanem egy helyen, a Képviselő-testület úgy döntött, hogy az írott sajtó szerkesztése és ezzel együtt kiadása és terjesztése is kerüljön a Városi Könyvtárhoz.

A Petőfi Sándor Művelődési Központ ezúton szeretné megköszönni mindazok munkáját, akik írásaikkal, keresztretjvény összeállításával, tanácsaikkal, vagy az újság hajtogatása és terjesztése során hónapról hónapra segítették az újság megjelenését.

A Városi Könyvtár kéri mindazok támogatását, akik eddig is megtették azt. Türelmet kér a maga és csapata számára a tapasztalatszerzéshez, szívesen vesz ötleteket, javaslatokat.

Ami változott: A Mezőberényi Hírmondót kiadja: Városi Könyvtár

Felelős kiadó: Várfalvi Erzsébet

A szerkesztőség címe, telefonszáma: Városi Könyvtár 5650 Mezőberény Fő út 4., Tel.: 66/352-830, Tel./Fax.: 66/423-905, e-mail: ujsag@mezobereny.hu

Ami nem:

A Mezőberényi Hírmondó továbbra is Mezőberény Önkormányzati Képviselő-testülete megbízásából és anyagi támogatásával készül.

Nem változott a lap felelős szerkesztője, a munkát továbbra is Mezeiné Bátori Valéria végzi.

Legfőképpen nem változott a lap célja: minél sokrétűbben, objektíven, pártpolitikától és szélsőségektől mentesen tájékoztatni Mezőberény lakosságát mindarról, ami fontos a város életében.

Szücsné Sziklai Éva, Mezeiné Bátori Valéria, Várfalvi Erzsébet

A TARTALOMBÓL:

- Mire számíthat a város 2004-ben?	4-5. old.
- A Magyar Kultúra Napján ...	6. old.
- Bemutatjuk az új evangélikus lelkészt	9. old.
- Az Alföld Turista Egyesület 2003-ban	11. old.

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

KÉT ÜLÉS KÖZÖTT...

Cservenák Pál Miklós polgármester adás-vételi előszerződést kötött a pályázaton nyert **bérlakások megvásárlására**. A Károlyi és Tarsa Vállalkozó Kft 2004. december 31-ig **12 költségalapú bérlakást** ad át a Békési út 7 sz. alatt., **6 lakásnak** (Sport utca) 2005. június 30-ig kell elkészülnie. Az F&Q-t és a Berény Bt-t képviselő Kmetykó István 2005. május 31-ig vállalta **6 szociális bérlakás** felépítését.

A **100 legtöbb adót fizető mezőberényi vállalkozó** volt a meghívottja annak a jól sikerült óév-búcsúztatónak, melyen a város vezetői és vállalkozói cseréltek véleményt egymással.

Tízéves bérleti szerződéssel vehette birtokába a **Cigány Kisebbségi Önkormányzat kisebbségi otthonát** a Kérhalom u. 10 sz. alatt.

Bemutatkozott a város polgármesterénél *Hartay Csaba*, a **Békés Megyei Hírlap új mezőberényi felelőse**.

Tárgyalások folytak *Vadányi Balázssal*, az INVEST ügyvezető igazgatójával olyan **telefonszolgáltatásról**, amely a jelenleginél kedvezőbb lenne a Polgármesteri Hivatal és intézményei számára.

2004-ben Mezőberényben lesz az **Országos Lovasverseny**. Erről **egyeztetette** elképzeléseit a polgármester és *Nagy Sándor*, a Mezőberényi Lovas Barátok Egyesületének elnöke.

A Körösök-völgye Naturpark Egyesület felvette a kapcsolatot és együttműködési megállapodást írt alá a **romániai Belényessel**.

Tárgyalások folytak *Juhász Gergellyel*, a Sano-Pharma Rt. egyik ügyvezetőjével és *Plavec Tamarával* egy Mezőberényben létesítendő **gyógyszergyártó üzem** esetleges telepítéséről.

Három polgármester – *dr. Dávid Imre*, *Pataki István* és *Cservenák Pál Miklós* - a **Békési Statisztikai Kistérség** problémáiról **tárgyalt** Mezőberényben.

A térség közművelődési intézményeinek vezetői szintén megtették az első lépéseket programjaik összehangolására.

A Körösök-völgye Naturpark Egyesület nyertes PEA pályázatának területünket érintő kérdéseinek rendezése folyt. Az említett egyesület uniós pénzből 1 milliárd forintos pályázat nyertese lett.

MIRŐL TÁRGYAL A KÉPVISELŐ-TESTÜLET?

Napirend előtt *Csete Gyula* a Választási Bizottság tagja **Papp Zoltán részére megbízólevelet adott át**, aki a Fidesz-MDF kompenzációs listáról *Bátovszky Gábor* helyett lett a **Képviselő-testület és egyúttal az Oktatási és Kulturális Bizottság tagja**.



Felvételünkön: Papp Zoltán eskütétele

A lejárt határidejű határozatok végrehajtása során: elsőként 48 db határozat végrehajtásáról szóló beszámolót vettek tudomásul.

A Petőfi Sándor **Gimnázium kollégiumának óraszámával** (306 óra hétközi feladatokra) kapcsolatban egyelőre nem történt változtatás, a júliusi testületi ülésen kerül ismét megtárgyalásra.

Az egészségügyi közszolgáltatókkal kötött szerződések, megállapodások felülvizsgálata folyamatban van, mely februárban kerül ismét a képviselő-testület elé döntésre.

A **Közszolgáltató Intézmény esetleges gazdasági társasággá** való alakulásáról, működésének pénzügyi, gazdasági hátterét és a gazdasági elemzéssel alátámasztott javaslatáról júliusban fog ismét tárgyalni a képviselő-testület.

A Petőfi Sándor Gimnázium Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására az oktatási intézmények SZMSZ-ének felülvizsgálataig, 2004. november havi testületi üléséig kerül sor.

2004. február 1-jétől a Mezőberényi Hírmondó szerkesztése átkerült a Városi Könyvtár feladatkörébe. A Képviselő-testület egyeztetési beruházásként, a Quark program pótlására - irodai szoftver vásárlására - 100.000,- Ft-ot biztosít a Művelődési Központ részére, és havi 40.000,- Ft-ot előlegez meg a Városi Könyvtár részére az újság kiadásával kapcsolatban felmerülő költségek fedezésére.

A Mezőberényi Hírmondó kiadásával kapcsolatos változások miatt **módosításra került a két intézmény alapító okirata**, mely szerint a Városi Könyvtár átveszi a Petőfi Sándor Művelődési Központtól a Mezőberényi Hírmondó szerkesztését, kiadását.

A Képviselő-testület a Cigány Közösségi Ház rendbetételéhez forráshiány miatt nem tud további keretet biztosítani.

A 2004. évi Berényi Napokon az ipari-kereskedelmi vásár megrendezésének ügyében a februári ülésen hoz döntést a Képviselő-testület.

A **tanuszoda** tervezése ügyében további tárgyalásokra a 2004. évi költségvetés elkészülte után kerülhet sor.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete az Önkormányzat 2004. évi költségvetését, az intézményvezetőkkel és a bizottsági elnökökkel történt egyeztetés után a februári ülésen kívánja elfogadni.

A Képviselő-testület a Szervezeti és Működési Szabályzatát – a képviselői pontosító javaslatok ismeretében – a februári ülésen kívánja elfogadni.

Hozzájárulnak ahhoz, hogy az Önkormányzati Minőségirányítási Program az Oktatási Intézmények Fejlesztési Intézkedési Tervével egyidejűleg 2004. februárjában kerüljön megtárgyalásra.

A Képviselő-testület a 2003. évi költségvetése előirányzatainak átcsoportosításairól, fedezetbiztosításairól döntött.

2003. évi költségvetésének módosításáról rendeletet alkottak. A rendelet fő összegei 646.741e,- Ft-tal emelkedtek, így a költségvetés bevételi és kiadási előirányzatait 3.898.282e,- Ft-ban állapították meg.

Kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Mezőberényi 3., 4., 5a., 6., 10a számú öblözetekben megépítésre kerülő **szennyvízcsatorna-hálózatot, valamint a bővített szennyvíztisztító telepet**, mint tulajdonát képező közművet a Békés Megyei Vízművek Rt. részére határozatlan időre bérbe adja üzemeltetés céljára.

A Petőfi Sándor **Gimnázium kollégiumi házirendje 7 pontban került módosításra:** általános szabályok (szobarend, tanulási, szilenciumi rend, kollégiumon belüli mozgás, kollégium elhagyása), károkozás felelősségi szabályai, a házirend betartásának és megszegésének következményei, a fegyelmező intézkedések, mulasztások igazolása és a dolgozatírás rendje.

A Petőfi Sándor **Gimnázium házirendje 3 pontban módosult:** fegyelmező intézkedések, mulasztások igazolása, dolgozatírás rendje.

A Petőfi Sándor Gimnázium kollégiumi nevelőtestületének döntését elfogadva nem kívánják bevezetni következő tanévtől a pedagógiai felügyelői munkakörben történő foglalkoztatást.

A Képviselő-testület nem él az Infinity Pénzügyi- és Informatikai Szolgáltató és Tanácsadó Kft ajánlatával.

(folytatás a 3. oldalon)

(folytatás a 2. oldalról)

A Békés Megyei Vízművek Rt. vízterhelési díjának meghatározása alapján 2004. január 1-jétől a lakossági és önkormányzati csatornaszolgáltatást igénybe vevők 8,14 Ft/m³+ÁFA, a hatósági csatornadíjat fizetők 12,21 Ft/m³+ÁFA, a szippantott (kihordásos) szennyvíz után 18,32 Ft/m³+ÁFA vízterhelési hozzájárulást kell hogy fizessenek.

A PANORÁMA Film Kft. kérelmét támogatják az „**Utaz velünk Magyarországon!**” című sorozatukkal kapcsolatban és megbízzák Polgármester urat a tárgyalások folytatásával.

A nemzetközi kapcsolatokról szóló koncepció kiegészítésre, módosításra került. Regisztráció iránt kérelmet nyújtott be: a Mezőberényi I. Kerületi Evangélikus Egyház, a Mezőberényi Városszépítő és Városvédő Egyesület, a Berényi Gyermek FC Utánpótlásnevelő Egyesület és a Mécses Szolgáló Közösség Egyesülete.

Tudomásul vették az Oktatási és Kulturális Bizottság tájékoztatóját a 2003. évi MÖK pályázattal támogatott nemzetközi kapcsolatok és a városi rendezvények 2003. évi támogatására kiírt pályázatok elszámolásáról.

Az Oktatási és Kulturális Bizottság kérésére a 2003. évi nemzetközi kapcsolatokról szóló MÖK pályázati támogatás fel nem használt részét (45.000,- Ft) a 2004. évi ugyanilyen támogatási célú pályázati összeghez átcsoportosítja.

A Képviselő-testület **lakásfenntartási támogatásról szóló rendeletét módosította**, amiről a **Polgármesteri Hivatal szociális irodájában adnak részletesebb tájékoztatást.**

A Polgármesteri Hivatal **köztisztviselői számára** 2004. évre teljesítménykövetelmények alapján 13 célt határozott meg.

Tudomásul veszik, hogy a településen működő *Dr. Dóczy és Társa Bt. (V. számú háziiorvosi körzet), Dr. Hegyesi Péter és Társa Bt. (IV.), Dr. Juhász és Társa Bt. (III.), Dr. Zuberecz és Társa Bt. (II.)* által működtetett háziiorvosi praxis részt kíván venni a *Dr. Garay Erzsébet* vállalkozó háziiorvos által szervezett Irányított Betegellátási Modellben. A finanszírozási modellkísérlet ideje alatt a területi ellátás kötelezettségéből adódó feladatokat a szolgáltatásszervező és az említett praxisok együttesen végzi.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete csatlakozni kíván a Békési Kistérségi Területfejlesztési Társuláshoz.

A Petőfi Sándor Gimnázium Arany János Tehetséggondozó Program megnövekedett feladatainak ellátására vonatkozó kérelmet a februári ülésen tárgyalják.

A Képviselő-testület a Katasztrófavédelmi Igazgatóság Polgárvédelmi Iroda Békés részére nem biztosít támogatást.

A Német Kisebbségi Önkormányzat internet rácsatlakozási kérelméről a 2004. évi költségvetés elfogadását követő márciusi képviselő-testületi ülésen kívánnak döntést hozni.

A Képviselő-testület a Holocaust Megemlékezések Ideiglenes Szakmai Kollégiuma pályázati kiírására pályázatot kíván benyújtani a Gyomai u. 23. sz. alatti ingatlan udvarán lévő **holocaust emlékmű áthelyezésére**, méltó helyen való felállítására.

Szelekovszky László által készített „**Mezőberény város utcafásítási programja**”-t elfogadták.

A Petőfi Sándor Gimnázium és az Orlai Petrics Soma Általános Iskola részére a „**Fogyatékos személyek esélyegyenlősége PHARE 2003**” című és HU 2003-004-347-02-01 számú támogatási pályázat-hoz 900e Ft-ot biztosítanak (a pályázat, állapottervek, helyszíni bejárás, akadálytérkép, akadálymentesítési terv) kiadásainak fedezésére, valamint 10 % önerőt (az iskolák, felsőoktatási intézmények és sportlétesítmények akadálymentesítésére a Központi Szerződéskötő Egyesület által meghirdetett fogyatékos személyek esélyegyenlőségének előkészítése pályázaton) maximum 10.000 Euro-nak megfelelő forint értékben a 2004. évi költségvetés terhére.

A Képviselő-testület a háziiorvosi körzetekről szóló rendeletét az alábbiakkal egészítette ki:

I. számú háziiorvosi körzethez tartozó utcák kiegészítése:

Tanya : - „Belentai” tanyák: 2-12., 157-168.

- „Blankamajori” tanyák: 139., 142., 148-167., 172-176.

- Laposi kertben élők

II. számú háziiorvosi körzethez tartozó utcák kiegészítése:

Tanya: - Feketeugari tanyák egy része: 66., 69., 71-82.,

- Ókerti tanyák mind: 3-81. számig

- Ugari tanyák 1. és 13-63-ig

III. számú háziiorvosi körzethez tartozó utcák kiegészítése:

Tanya: - Feketeugari tanyák egy része (Gyomai úttól jobbra eső részek a Köröstarcsai útig): 111., 118., 120-134.

IV. számú háziiorvosi körzethez tartozó utcák kiegészítése:

Tanya: - „Bódisháti” tanyák: 136-146., 193-199., - „Kereki” tanyák: 177-192.

V. számú háziiorvosi körzethez tartozó utcák kiegészítése:

Tanya: - „Feketeugari” tanyák egy része (Gyomai úttól balra eső rész): 89., 94-98., 102-110., 112-116.

A 19/2002.(VII.22.) MÖK sz. rendelet 2. számú mellékletének kiegészítése

I. számú gyermek háziiorvosi körzet kiegészítése:

Tanya: - „Bódisháti” tanyák: 136-146., 193-199.,

„Feketeugari” tanyák egy része: 89., 94-98., 102-134.

- „Kereki” tanyák: 77-192.

II. számú gyermek háziiorvosi körzet kiegészítése:

Tanya: - „Belentai” tanyák: 2-12., 157-168.,

- „Blankamajori” tanyák: 139., 142., 148-167., 172-176.,

- „Feketeugari” tanyák egy része: 66., 69., 71-82.

- „Laposi kertben” élők

- Ókerti tanyák mind: 3-81. számig

„Ugari” tanyák: 1., 13-63.

A 19/2002.(VII.22.) MÖK sz. rendelet 3. számú mellékletének kiegészítése

1. számú fogorvosi körzethez tartozó utcák:

Tanya: - „Belentai” tanyákból: 2-12

- „Feketeugari” tanyák egy része: 66., 71-82

Ókerti tanyák mind

„Ugari” tanyák 1. és 13-63-ig

2. számú fogorvosi körzethez tartozó utcák:

Tanya: - „Belentai” tanyákból: 157-167

- „Blankamajori” tanyák: 139-151., 156-176

- „Laposi kertben” élők

3. számú fogorvosi körzethez tartozó utcák:

Tanya: - „Bódisháti” tanyák: 136-148., 193-199.

- „Feketeugari” tanyák egy része (Gyomai úttól balra eső rész): 89., 94-98., 102-116.

„Kereki” tanyák: 177-192

További bejelentések:

A Képviselő-testület kezdeményezésére kezdődött meg a Körösök-Völgye Önkormányzati Területfejlesztési és Területrendezési Kht. fel-számolása.

Fekete József tájékoztatta a jelenlévőket, hogy helyette a **Városvédő Egyesület új elnöke Kovács Lászlóné lett.**

Köszönetet mondtak a gyulai Dürer Nyomdának, aki **50 db könyvet ajánlott fel a Zeneiskola részére**, és köszönet jár *Timár Pál* úrnak is.

Wagner Márton alpolgármester úr **üdvözölte Papp Zoltánt**, az új képviselőt és sok sikert kívánt neki a képviselő-testületben.

A Képviselő-testület a nyílt ülést követően zárt ülésen folytatta munkáját, ahol személyiségi jogokat, illetve üzleti érdekeket érintő vagyoni ügyeket tárgyaltak.

Következő képviselő-testületi ülés időpontja 2004. február 27.

Mégkérdeztük ...

... MIRE SZÁMÍTHAT A VÁROS 2004-BEN?

A költségvetés készítésének időszakát éljük, hamarosan dönt a Képviselő-testület arról, mire, mennyi jut 2004-ben.

Működőképesek lesznek-e intézményeink? Jut-e majd fejlesztésre, beruházásra? Ha igen, mennyire és mire? Többel kell-e a lakosságnak hozzájárulnia a város költségvetéséhez, mint korábban?

Mégkérdeztünk néhány képviselőt, mit vár, mit javasol és milyen nehézségekre számít a 2004-es gazdasági évben?

Cservenák Pál Miklós polgármester: A 2004. évi költségvetés összeállítására jelen körülmények között az egyik legnehezebb feladatnak tűnik. A kormány a korábbi népszerű döntéseinek anyagi terheit többségében az önkormányzatokra hátrította. Ilyen feltételek mellett borzasztóan nehéznek tűnik egy önkormányzati intézményrendszert működtetni, lépni a lakosok jogos igényeinek kielégítése terén, és a városban a beruházásokat is szorgalmazni.

A legfontosabb elvnek a város működőképességének a biztosítása kell, hogy legyen. Éppen ezért felül kell vizsgálni az önként vállalt feladatok mindegyikét. Az intézményeinktől pedig a legtakarékosabb működést kell, hogy megköveteljük.

Gyakran elhangzik a laikusok részéről, hogy a beruházásokat teljes mértékben el kell hagyni, és így az egyéb szigorító intézkedésekkel együtt a város költségvetése egyensúlyba hozható. A kérdés nem ennyire egyszerű, mert a megkezdett beruházások elhagyása szinte lehetetlen, mivel a megkötött szerződések felmondása csaknem többé kerülne, mint a beruházás befejezése. Így az elmúlt évben indult közel 1 milliárd Ft-os nettó értékű szennyvízberuházás, valamint a 30 önkormányzati bérlakás megépítését meg kell, hogy valósítsuk. De fentiekén kívül a beruházások leállítására azért sem lehetséges, mert a beruházások megvalósítása után létrejövő árbevételek képezik az iparüzési adó alapját, így a bevételeknél történne bevételkiesés.

Összegezve az előzőekben elmondottakat elmondhatom, hogy a rendszer-váltás óta eltelt időszak legnehezebb éves költségvetésének összeállítása előtt állunk. Jelenlegi időpontban arra vonatkozóan, hogy a korábban beígért fejlesztések közül az előzőeken túlmenően mit tudunk megvalósítani, érdemileg nyilatkozni nem tudok. Remélem, hogy a február hó végén elfogadásra kerülő költségvetésünk a fentebb említett nehézségek ellenére városunk további fejlődését lesz hivatva biztosítani.

Harmati László, a Pénzügyi-, Gazdasági Bizottság elnöke:

Örömmel teszek eleget a Hírmondó szerkesztősege kérésének, hogy a költségvetés tervezésekor, készültkor megosszam gondolataimat Tisztelt Lakótársaimmal, illetve ismertessem az előttünk álló év várható nehézségeit. Azt hiszem, mindenki, aki egy kicsit is figyelemmel kíséri az írott és elektronikus média híreit, tisztában van vele, hogy az ország nehéz gazdasági helyzetben van. Az Európai Unióhoz való csatlakozás évében fájdalmas szembesülni az ország nehézségeivel: magas költségvetési hiánnyal, növekvő államadóssággal, folyó fizetési mérleghiánnyal és emelkedő inflációval. Nem akarom a Tisztelt Olvasókat ezekkel untatni, de azt tudni kell, hogy az ország nehézségei közvetlen hatással vannak az önkormányzatok működésére, költségvetésére.

Ennyi bevezető után szeretnék rátérni a városunk előtt álló év költségvetési nehézségeire.

Lehet, hogy nem tudja mindenki (aki előtt ismert, attól elnézést kérek), az önkormányzat kötelező és önként vállalt feladatokat lát el. A kötelező feladatok végrehajtását különböző normatívákon keresztül – az állam finanszírozza. Ebben az évben ezek a normatívák nem, vagy messze az infláció alatti mértékkel – alig nőnek. Van néhány normatív támogatás, amely csökken (pl.: Idősek Otthonában ellátottak utáni támogatás 12.000 Ft/fő-vel csökken havonta).

A szinte csak bázis szintű normatív támogatás okozza az intézményeink

működésének legfőbb nehézségeit, hiszen a zavartalan, az előző évekhez hasonló színvonalú működés biztosításához szükséges költségek viszont nőnek (pl.: villamosenergia, gáz, víz).

A bérek esetében a kormány 6%-os közalkalmazotti béremelést tart elfogadhatónak, ennyit ajánl, de ezt normatíván keresztül nem tudja finanszírozni. Ez azt jelenti, hogy ennek megélése kb. 30 millió forint plusz költséget igényelne a várostól. Amennyiben költségkímélés nélkül akaránk ezt a nem is túl magas béremelést végrehajtani, akkor el kellene küldeni a közalkalmazottak 6%-át. (Minden 100 emberből hatot). Ezt nem akarja a város vezetése.

Az Állami Számvevőszék jelentése szerint is mintegy 100 milliárd forint hiányzik az önkormányzatok – csak elmúlt évi szinten történő – finanszírozásából. Ez városunk lélekszámát, nagyságát tekintve azt jelenti, hogy a mi esetünkben közel 100 millió forint támogatás hiányzik a tavalyihoz képest.

Ilyen gazdasági körülmények közepette kell megalkotni – törvényi kötelezettségünknek megfelelően – a város költségvetési rendeletét. Egy olyan költségvetést kell készíteni, amely minden nehézség ellenére – megfelel a választóink, lakótársaink igényeinek, s az egyensúly megtartása mellett az intézmények zavartalan működését is biztosítja.

Emellett a lakosság jogosan elvárja, hogy az évek óta tartó fejlődése a városnak ne torpanjon meg. Ezt az ütemet nehéz lesz tartani. Bár még a költségvetés igen képlékeny állapotban van, de azt már most nagy bizonyossággal állíthatom, hogy a költségvetésen belül a beruházások ill. felújítási kiadások jóval kisebb részarányt fognak képviselni, mint az előző években. A folyamatban lévő nagy beruházásokat (szennyvízcsatorna-hálózat építése és a szennyvíztisztító telep bővítése, 18 költségalapú ill. 12 szociális bérlakás vásárlása) folytatni kell ill. be kell fejezni. E mellett szeretnénk elkezdeni a strand - legalább az elégséges működéshez szükséges - felújítását is. A beruházásokhoz keresni kell a pályázati lehetőségeket, de véleményem szerint minden bizonnyal felül kell vizsgálni néhány Képviselő-testületi határozatot és néhány betervezett beruházást ill. felújítást el kell odázni.

Sajnos a lakosság sem terhelhető bizonyos határ felett. S ezt a „sajnos” két okból is mondom. Az egyik, hogy az önkormányzatnak is jobb volna a magasabb helyi adóbevétel. A másik, s ez a szomorúbb, hogy sajnos a lakosság döntő hányadának a jövedelme nagyon alacsony, akiket eléggé súlyt az energiaárak, gyógyszerárak, alapvető élelmiszerek emelkedése, valamint a központi adók (ÁFA-kulcsok, gépjárműadó) mértékének a növekedése ill. új adók (környezetterhelési díj) bevezetése.

A fenti mondatok miatt a helyi adó emelése tárgyában óvatosan járt el a Képviselő-testület.

A helyi adók vagy csak minimálisan lettek emelve vagy változatlanul maradtak.

A város költségvetésének egyensúlyba hozását nem a helyi adók emelésével akarja elérni a Képviselő-testület. Annál inkább támaszkodik a intézményvezetők menedzserszemléletű (pályázatokon való részvétel), racionálisan takarékos gazdálkodására. Szükség lesz a Képviselő-testület önmérsékletet tanúsító, bölcs döntéseire is a költségvetési rendelet megalkotásakor. Ugyanakkor igényeljük a lakosság megértését is az ideit – az előző évekhez képest kevesebb beruházást tartalmazó - „túlélő” költségvetés elfogadása után.

Az biztos, hogy az intézmények működéséhez hitelt nem kíván felvenni a város, és reméljük, hogy a „családi ezüstöt” sem kell a működés finanszírozása érdekében áruba bocsátani.

Köszönöm a lehetőséget.

Valentinyi Károly, a Pénzügyi -, Gazdasági Bizottság tagja:

Előzetesen elmondanám, hogy a korábbi évek racionális intézkedései, melyek több esetben ellenérzést váltottak ki az érintettekben, könnyítik a

(folytatás az 5. oldalon)

(folytatás a 4. oldalról)

meglehetősen nehéz gazdasági helyzet kezelését ugyan, de nem eredményeznek teljes megoldást. Ez azt jelenti, ismét át kell gondolni igényeink és lehetőségeink összhangját. Ez olyan, mint az otthoni pénztárca, csak annyit tudunk költeni amennyi benne van.

Működőképesek lesznek-e az intézményeink?

Úgy gondolom, hogy igen. Határozottan állíthatom, mindent meg fogunk tenni az intézményekkel közösen a korábban elért vívmányok lehetséges megtartása mellett (többször óraszámot vállalt az önkormányzat saját költségvetése terhére, hogy a berényi gyerekek esélyegyenlősége növekedjen, a nagyvárosi iskolákban tanulókkal szemben versenyképességüket megőrizzék.) a működőképesség megőrzéséért. Azt azonban látni kell, hogy a gyereklétszám fokozatosan csökken és jó ha 2004-ben 2-2 osztályt tudnak indítani az általános iskoláink. A gyereklétszám csökkenés egyben finanszírozás csökkenést is jelent és az iskoláknak át kell gondolni a létesítményeik üzemeltetését és a pedagógus létszámot. Információim szerint ez utóbbi kezelhető az üres álláshelyekkel, illetve a nyugdíjba vonuló kollegák helyére nem vesznek fel új pedagógust. Szorosabb együttműködés szükséges esetlegesen a szakos tanárok „áttanítása” terén.

A gimnázium a kéttannyelvűsége, valamint az Arany János program okán jelenleg könnyebb helyzetben van, mint a többi iskola. A bizonytalanságot azonban az okozza, hogy nem látjuk meddig fognak ezek a programok tartani. A létesítmények, a pedagógus, valamint a háttérszemélyzet létszáma a jelenlegi feladatokhoz igazodnak. Esetleges program megszűnés komoly gondokat okozhat a jövőben, de ez nem érinti a 2004-es évet.

A szociális ellátás és intézményeink terén nem jelentkezik akkora gondok, mint az iskolák tekintetében, de a szolgáltatások ellenértékének növekedése nem hárítható át teljesen az érintett lakosságra, illetve a bentlakókra. Ettől eltekintve működése megoldható 2004-ben takarékosági intézkedésekkel. Itt gondolok például az energia terén történő takarékoságra, amit az időjárás is segít, mert nem volt olyan hideg tél idáig, mint a 2003-as évben.

Az önkormányzat többi intézményének fenntartása, azaz költségeinek változása 2003-ról 2004-re nem gyakorol lényeges hatást a költségvetésünkre, de mindazonáltal ezen intézmények tekintetében is a takarékosági szemléletnek kell dominálni.

Összességében az intézményeink jelenlegi információk birtokában a működőképességüket meg fogják tartani, de nem tudjuk, hogy az új pénzügyminiszter I csomagos 120 milliárdos megszorítása mit fog eredményezni az önkormányzatok részére. Ez a bejelentés alapján én az óvatosságot tartó álláspontot képviselem, mert nem szeretnék meglepetés áldozata lenni, de szerintem a képviselő testület sem.

Jut-e majd fejlesztésre, beruházásra? Ha igen mennyi és mire?

A megkezdett programok (szennyvíz, lakások) befejezésére a forrás rendelkezésre áll, ennek pontos nagyságrendjét Hidasi úr tudná megmondani. Jelenleg új fejlesztési elképzelések is körvonalazódnak, például a meglévő strand felújítása az ÁNTSZ elvárásainak megfelelően, vagy esetlegesen újabb lakásépítés, de milliárdos programot, mint amilyen a szennyvíz volt, egyelőre az önkormányzat nem tud indítani. Jelenleg nem ismertek teljes mértékben a pályázati lehetőségek. Az azonban látszik, hogy a fejlesztésre szánt forrásokat akkor tudjuk hatékonyan felhasználni, ha olyan pályázatokon veszünk részt, ahol a támogatás mértéke legalább 70%, vagy annál több.

Többet kell-e a lakosságnak hozzájárulni a város költségvetéséhez, mint korábban?

Közvetlenül a lakosságot a kommunális adó érinti, ami önkormányzati hatáskör, de jól tudjuk, hogy ez egyben a szemétszállítás ingyenességét jelenti. Más településeken fizetik a lakossági kommunális adót és a szemétszállítást is.

Vannak azonban olyan tételek, amelyeket törvény szabályoz és ott az önkormányzat nem tehet semmit. Ebbe a kategóriába tartozik a szennyvíz-kibocsátás után fizetendő környezetterhelési díj, amit a kormány gyakorlatilag, mint adót vet ki a lakosságra.

Úgy hiszem, a Képviselő-testület lakosság és vállalkozó barát Mezőberényben és kellő mérlegelés és megfontolás után dönt a különböző terhek emelésének tekintetében. Természetesen mindig lesznek olyanok, akik

szerint ez nem így van, de a felelős gazdálkodás teremti meg egy település hosszú távú jövőjét és arculatát.

Úgy gondolom, városunk az elmúlt éveknek megfelelően meg fogja őrizni működőképességét és a jelenlegi ismereteink és lehetőségeink alapján, ha szerényebb mértékben is, mint az elmúlt években, a fejlesztések folytatódhatnak, nem fognak leállni.

Siklósi István, az Oktatási és Kulturális Bizottság elnöke: Kettős, sőt hármas szerepkörben kellene értékelnem a 2004-ben ránk váró költségvetési év kilátásait. Egyrészt mint városlakó, másrészt mint képviselő, és nem utolsósorban, mint intézményvezető. Bár nehéz elvonatkoztatni ettől a „hármasságtól”, mégsem különválasztva kívánok szólni.

Megítélésem szerint az idei év vízvázlasztó lesz nem csak Mezőberény, de Magyarország többi települése életében is. Májusi EU csatlakozásunk túlzottan nagy várakozást gerjeszt a ránk váró változások pozitív hatását tekintve, pedig egyik napról a másikra nem lehet akkora változásokat megvalósítani, amelyekre az emberek igényt tartanak. Tovább menve, az EU nem oldja meg belső gondjainkat, nem végzi el helyettünk a ránk váró munkát, nem tűz ki helyi célokat, nem készít a nevünkben terveket, s az azok megvalósításához vivő feladatokat sem látja el senki helyett.

Vonatkozik ez városunkra is.

Az emberek megszoktak egy fejlődési, gyarapodási ütemet, melyet lejjebb adni semmiképpen sem szeretnének, sőt újabb és újabb, teljesen jogos igények fogalmazódnak meg. Ezek az igények a teljesség igénye nélkül: a lakás-, út- és járdaépítési program folytatása, a városkép alakításának számtalan kérdése, a fásítás, a város tulajdonában lévő épületek felújítása, kollégiumi férőhely bővítés a megnövekedett létszám, valamint a „tanyasi” kollégium állapota miatt, a strand rekonstrukciója, illetve fedett uszoda, tanuszoda építése, parkjaink gondozása és még számtalan egyéb anyagi természetű igény.

Természetesen szólnom kell a más jellegű igényekről is, különösen bizottsági elnöki tisztemnél fogva. Mindenképpen fontos lenne, hogy az oktatás területén, a jövő nemzedék sorsát meghatározó döntéseink során ne a pénzügyi háttérrel kelljen foglalkozni a szakembereknek, hanem a nevelés-oktatás szigorúan vett szakmai kérdéseivel. Jó lenne végre elnélnünk, hogy a kultúra megfelelő teret és támogatást kapjon, hogy több nagy rendezvényt, és még több rétegt programot kínálhasson a város az érdeklődőknek. Stb., stb., stb.

Sajnos azonban mindennek gátjai, szinte kizárólag anyagi gátjai vannak. A város – és benne az emberek – tartalékai elfogyini látszanak, a költségvetés kondíciói mind az állami normatívák, mind az egyéb források tekintetében romlanak. Az önkormányzat saját hatáskörébe tartozó adónemek szinte mindegyikét megemeltük, további emelések a vállalkozások jelentős részének ellehetetlenüléséhez vezetnének. (A jelenlegi adóterheket sem tudja minden vállalkozás elviselni) Az állami normatívák nem, vagy csak a tényleges költségek növekedését el nem érő mértékben növekedtek. E romló folyamatok mellett keresni kell azokat a lehetőségeket, amelyek a város működőképességét legalább a jelenlegi színvonalon biztosítják, s a megkezdett beruházások – elsősorban a szennyvíz és lakásépítési program – folytatását eredményezik.

Lehetőségeinket figyelembe véve azonban alapos megfontolást igényel, milyen további fejlesztésekbe kezdjen a város. Ha az elmúlt öt-tíz év gyakorlatát követve beruházásaink nem hoznak „bevételt” a városnak sem közvetlenül, sem közvetve a lakosság gazdagodásán keresztül, akkor a következő években elfogyó tartalékaink mellett az adósság irányába fogunk sodródni.

Tudom, hiszen elég sokszor vetették már oda előző felvetésemre: a város intézményhálózatának működtetése nagyon sokba kerül. De azt senki ne gondolja, hogy az intézményhálózat működési költségeit a végtelenségig lehet csökkenteni.

A költségvetési tervezet jelenleg több mint 200 milliós hiányát nem lesz könnyű kezelni, hiszen a bevételek ilyen mértékű növelésére kevés az esély. A kiadások csökkentése során pedig bármelyik területről történnek elvonások, az az érintett területeknek „fájni fog”. Ezért az idei évben az eddigieknél is nagyobb megértésre és türelemre van szükség, hogy a költségvetési viták után ne megbántott és egymásra haragvó emberek éljenek egymás mellett Mezőberényben.

A MAGYAR KULTÚRA NAPJÁN

2004. január 22 - én ismét színvonalas és változatos műsorral ünnepeltük a Magyar Kultúra, vagyis a Himnusz születésének napját. A hirtelen beköszönő hideg ellenére is szép számú közönség érkezett a Művelődési Központba, hogy megnézze, meghallgassa a helyi és vidéki fellépőket. **Siklósi István, Mezőberény Város Képviselő-testülete Oktatási és Kulturális Bizottságának elnöke** köszöntötte a megjelent vendégeket és a fellépőket, aki beszédében kitért a közelgő EU - csatlakozásra és azzal kapcsolatban kiemelte, hogy "újra kell gondolnunk közéleti ütéleteinket; át kell tekintenünk közösségi értékeinket abból a szempontból, segítik - e vagy akadályozzák más közösségekkel való együttműködésünket". S ami a legfontosabb, hogy folyamatosan fent kell tartani az egymást követő nemzedékekben "az örökség újraalkotó módon való használatának igényét és képességét".

A Magyar Kultúra Napján a fellépők erről az igényükről és erről a képességükről tettek biztosságot. Először a **szegedi Vox Nova Kórus** lépett a színpadra a mezőberényi származású **Balogh Irén** vezetésével. Népdal - feldolgozásokat, madrigálokat, motettákat és spirituálét hallgathattunk meg az előadásukban, a karmagyk érdeklődésre számot tartó zenetörténeti kiegészítéseivel fűszerezve. Őket követte a színpadon gimnáziumunk egyik tanulója, **Silló Tímea**, aki **Petőfi Sándor: Szülőföldemen** című költeményét adta elő. Megzenésített verssel készült a Kultúra Napjára **Károlyi Márton**, Marci bácsi, aki **Tompa Mihály: A madár fiaihoz** című versét saját citerakísérettel adta elő. A népi kultúrát képviselték a "Leg a láb" Alapfokú Művészetoktatási Intézmény néptáncosai is. A Berényke táncegyüttes utánpótlás csoportja, a **Kis - Berényke** lépett a színpadra játék - és motívumfűzéssel. Előadásuk címe **Köketánc** volt, felkészítő tanáraik **Szabados Annamária és Nedró János** a színpad széléről segítették a csoportot műsorukban. A néptáncosok után ismét a **Petőfi Sándor Gimnázium** tanulóit láthattuk a színpadon - különböző művekkel. **Fazekas Mariann Csáth Géza** egy novelláját, a **Pán halálát** adta elő, melyből megtudhattuk, milyen fontos a múzsa a művészethez. **Szőcs Adrienn** a kultúra egy egészen más szeletét ragadta meg a **Honfoglalás** című film egyik betétdalával, a **Kell még egy szó** - val. A sort **Répási László** zárta a magyar irodalom egyik legsebb szerelmes versével, **Juhász Gyula: Szerelem** című művével. A műsor befejező részében a **Városi Ifjúsági Fúvószenekart** láthattuk a színpadon **Matajs János** vezényletével. Programjukon volt **Dávid: László király** című művének egy részlete, **Brahms 5. és 6. Magyar Tánca**, valamint **Revaux és Francois dala, a My Way**, melyek segítségével hangulatosan zártuk az ünnepi műsort.

MEGHÍVÓ

SZÓKE PÉTER TERMÉSZETFOTÓ KIÁLLÍTÁSÁRA

Helyszíne: Művelődési Központ Mezőberény

Ideje: 2004. február 12. 18 óra

A kiállítás megtekinthető: március 1-jéig nyitvatartási időben

1% MŰVÉSZETI CSOPORTJAINKÉRT

**Tisztelt Látogatóink! Tisztelt Mezőberényiek!
Kedves Szülők!**

A **Petőfi Sándor Művelődési Központ** nevében ezúton is köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik a SZJA 1%-át 2003-ban intézményünk részére ajánlották fel.

2004. esztendőben a **Petőfi Sándor Művelődési Központ** részére érkező felajánlásokat művészeti csoportjaink meglévő feltételeinek bővítésére szeretnénk fordítani.

Kérjük támogassa művészeti csoportjainkat!

Petőfi Sándor Művelődési Központ Mezőberény

Adószám: 15345400-20-4

2004. január elsejétől újabb öt évre nevezték ki a város kulturális intézményeinek vezetőit. Ebből az alkalomból kérdeztük meg őket intézményük jelenlegi állapotáról és terveikről, elsőként **Csete Gyulát, az Orlai Petrics Soma Gyűjtemény vezetőjét.**

ORLAI PETRICS SOMA GYŰJTEMÉNY



2002 - ben a gyűjtemény átköltözött a jelenlegi helyére, ami nagy változást hozott az intézmény életében. 2003-ra sikerült belakni az épület felújított részét, az új kiállítások mellett, rendezvényeket és új programokat tudunk megvalósítani, pl: a nagy sikerű ifjászati bemutatót. Ellőttünk áll még a kastély teljes felújítása, melynek megoldása sokat javítana helyzetünkön.

A gyűjtemény feladata a Berényben élő, három népcsoport helytörténeti és néprajzi értékeinek gyűjtése és kutatása. Emellett fontosnak tartom a berényi cigányság hagyományainak feltárását is. Gyűjtőterületünk kiterjed a megyei németiség néprajzi emlékeinek gyűjtésére is, ami elég sok többlet feladatot ró az intézményre. 2003-ban Elenen végeztünk gyűjtést és a **Munkácsy Mihály Múzeum** néprajzi kiállítás német részének a megrendezésében segítettünk.

Mezőberény életében fontos szerepet játszottak a tanyák. A következő években szeretnék egy tanyakutatási néprajzi vizsgálatot elindítani. A városban élő nemzetiségek hagyományainak változásait a jelen kulturális hatások tükrében vizsgálom meg. **Orlai és Petőfi** neve elválaszthatatlan Mezőberénytől, több alkalommal rendeztünk évfordulóikon kiállításokat, ezt a hagyományt továbbra is tervezem folytatni. Az időszaki kiállításokat a felmerült igények és az aktuális évfordulók figyelembe vételével állítom össze.

Nagyobb hangsúlyt kapnak a település történetét, néprajzát bemutató kiállítások.

2003-ban elkészült az új állandó néprajzi kiállítás, amely elsősorban Mezőberény lakáskultúráját mutatja be. A következő években az állandó kiállítást helyi viseleti anyaggal szeretném bővíteni. A későbbiekben a kismesterségek bemutatását is tervezem.

A gyűjtemény udvarában hagyományteremtő kulturális, szabadidős programok megrendezését valósítanánk meg, más kulturális intézményekkel közösen. Az iskolák részére rendszeres múzeumi foglalkozásokat tartok igény szerint.

A gyűjtemény műtárgy állománya folyamatosan gyarapodik adományokkal, felajánlásokkal, amit ezúton is szeretnénk megköszönni. Szükség esetén egy jelképes összeget tárgyvásárlásra is tudunk fordítani.

Régi adósságunkat törlesztettük azzal, hogy a gyűjtemény történetéről valamint a kiállításokról a közelmúltban egy gyűjteményismertető jelent meg, 12 oldalon színes fotókkal illusztrálva.

A későbbiekben más gyűjteménnyel kapcsolatos kiadványokat tervezünk megjelentetni, melyek német és szlovák nyelvű fordítást is tartalmaznak.

Csete Gyula gyűjteményvezető

Az **Orlai Petrics Gyűjtemény** és a **Petőfi Sándor Művelődési Központ** tisztelettel meghívja Önt és kedves ismerőseit a Művelődési Központba **2004. február 17-én (kedden) 17 órára**
Kunkovác László (etnofotográfus):
KŐEMBEREK, ÁLDOZÓ OLTÁROK BELSŐ-ÁZSIÁBAN
című **DIAKÉPES ELŐADÁSRA.**

ÚJ SZOLGÁLTATÁSOK JANUÁR ELSEJÉTŐL A VÁROSI KÖNYVTÁRBAN:

* A folyóiratok előző heti- és havi számait beiratkozott olvasóink részére kölcsönözzük. A kölcsönzés időtartama: 1 hét.

* Azok, akik betegség vagy idős koruk miatt korlátozva vannak abban, hogy a könyvtárat látogassák, részükre kiviszünk könyvet. Kérjük, akiket ez érint és érdekel, jelezzék a könyvtárnak.

A BAREX KFT. (5540 Szarvas, Kossuth u. 18.), mint kijelölt felszámoló **NYILVÁNOS ÁRVERÉST HIRDET** a felszámolás alatt álló Mezőberényi Bútor RT. „f.a.” (5650 Mezőberény, Hajnal u. 2-4.) VAGYONTÁRGYAIRA

Az árverésre kínált vagyontárgyak elsősorban: asztalosipari gépek, berendezések, eszközök, irodai berendezések, eszközök.

Az árverés időpontja: 2004. február 17. (kedd) de. 10 óra

Az árverés helyszíne: a Mezőberényi Bútor RT. „f.a.” Mezőberény, Hajnal u. 2-4. szám alatti székhelye. A vagyontárgyak részletes felsorolását is tartalmazó árverési hirdetmény – mely a Céglélelmiszer 2004. január 29-én megjelent számában lett közzétéve – megtekinthető a részvénytársaság székhelyén. Az árverésre kínált eszközök 2004. február 16-án 13 óráig az árverés helyszínén megtekinthetők.

További felvilágosítás Verasztó Zoltántól kérhető a 66/352-144-es és a 20/347-64-89-es telefonszámon.

Dr. Sztancsik Zsuzsanna TÜDŐGYÓGYÁSZ-, ALLERGOLÓGUS-, ONKOLÓGUS FŐORVOS

TÁJÉKOZTATOM RÉGI ÉS LEENDŐ PÁCIENSEIMET, HOGY
2004. FEBRUÁR 18. NAPJÁTÓL MEGKEZDEM MAGÁNRENDELÉSEMET
A FŐNIX ORVOSI CENTRUMBAN,

ELŐZETES TELEFON BEJELENTKEZÉS ALAPJÁN.

RENDELÉS IDEJE:

kéthetente szerdán, 16.30-tól 18.30-ig.

Helye: Mezőberény, Petőfi út 5. (Fül-Orr-Gégészet).

Bejelentkezés:

Tel.: 66/526-006, munkanapokon de.: 8 órától 10 óráig.

MEGHÍVÓ

A MEZŐBERÉNYI HORGÁSZOK EGYESÜLETE
tisztelettel meghívja Önt
a 2004. február 21-én 19 órai kezdettel a Berény Szállóban
(Mezőberény, Kossuth tér 11. sz.) tartandó

HORGÁSZBÁLRA!

A jelentkezéseket 2004. 02. 19-ig fogadjuk el.

A vacsora ára 1500 Ft/fő, egyesületi tagoknak 1000 Ft/fő-
Élő zene – Ábelovszki János – TOMBOLA – meglepetés program!

A bál hagyományainak megfelelően kérünk mindenkit,
időben jelezze részvételi szándékát!

Mezőberényi Horgászok Egyesülete vezetősége

ARCOK

Vannak arcok, melyeket naponta látunk és azonnal felismerünk.

A politikusok, a sztárok, a sportolók arcai...

Egy kisebb városban is vannak jól ismert arcok.

Általában tudjuk, ki a polgármester, kik a város vezetői, kik azok az emberek, akikkel találkozunk ünnepi szónokként, az ilyen-olyan átadásokon, „fontos” helyeken. Többnyire funkciót viselnek és valóban sokat tesznek saját területükön.

De minden településen - nálunk is - élnek olyan emberek, akiknek nincs vezető beosztásuk, nincsenek ország-világra szóló eredményeik, nincsenek publikációik, tudományos fokozatuk, mégis számunk tartjuk őket. Pontosan tudjuk, hogy ott, abban a közösségben fontosak! Szegényebbek lennének nélkülik. Talán különleges képességeik, érdekes, szokatlan hobbijuk miatt, jó szervezőképességük következtében, vagy egyszerűen csak emberségük okán.

Arcok, akikkel naponta találkozunk.

Arcok, akikről nem tud a nagyvilág, de számon tart a szűkebb környezet. Különleges kincseink ők, csak a miénk, mezőberényieké.

Ilyen arcokat szeretnék felvillantani ebben a sorozatban.

Segítenek nekem?

Őnök kinek az arcát szeretnék megmutatni? Megírhatják a „portrét”, vagy jelezhetik a Mezőberényi Hírmondó címén.

Várfalvi Erzsébet

Értesítjük a Lakosságot, hogy ÚJ ÉLELMISZER ÜZLETET NYITOTTUNK

Mezőberényben, a Vasút utca 15. szám alatt!
(az Orlandó Presszó - volt Mertz kocsmá - mellett)

Szolíd árakkal, udvarias kiszolgálással várjuk
kedves vásárlóinkat!

**MINDEN NAP FRISS KENYÉR ÉS PÉKÁRU NAGY
VÁLASZTÉKBAN, SAJÁT KÉSZÍTÉSŰ RÉTESEK!**

Lakodalmakra, rendezvényekre pékáru rendelés
esetén 10% kedvezményt biztosítunk.

Semmi kétség, irány a **CSAPÓ PÉKSÉG!**

Cím: Mezőberény, Vasút u. 15. Tel.: 66/423-952
Központ: Békés, Gagarin u. 26. Tel.: 66/413-469

Nyitva tartás: hétköznap: 5.30-tól 18 óráig.
Szombaton: 6-11.30-ig és Vasárnap: 7-11 óráig.

Megkérjük városunk Tisztelt Lakosságát, hogy adójuk
1%-át Egyesületünk javára ajánlják fel!

Adószámunk: 19052593-1-04

Köszönettel:

Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület
Szabó Sándor elnök

Berényi Napok



Kit látnának szívesen a Berényi Napok színpadán?
(Várjuk az Ön/Te véleményed is!!! Kérjük, javaslatait
a Művelődési Központ információjában leadni!)

**A KOMFORT ABC-ben
megrendezett
3000 Ft feletti vásárlások tomboláján
nyert Kedves Vásárlók:**

Ábelovszki Jánosné Mb. Köröstarcsai út 21.
Kígyósi Imréné Mb. Galilei út 35.
Ráczné Dósai Iлона Mb. Erkel Ferenc út 5.
Csernai Mihály Mb. Várkonyi út 13.
Babinszki Zita Mb. Petőfi út 22.
Zubáné Gál Márta Mb. Várkonyi út 5.
Weigert Józsefné Mb. Hunyadi út 44.

Gratulálunk!

Az ajándékok átvehetők a Komfort ABC-ben!

* * *

ISMÉT NYEREMÉNYAKCIÓ!!!

**Vásároljon
2004. február hónapban is
3000 Ft felett a KOMFORT ABC-ben!**

Gyűjtse össze a blokkokat
és dobja be a kihelyezett gyűjtőládába.
2004. február 29-én sorsoláson vesz részt.

Ajándékosarokat, ajándéktárgyakat sorsolunk ki,
melyek a kirakatban megtekinthetők.

Ne maradjon le a nyereség lehetőségéről!
Koncentrálja vásárlásait a KOMFORT ABC-be!

FIGYELEM!

**A KOMFORT ABC értesíti a lakosságot és a vállalatokat,
hogy az alábbi étkezési és
vásárlási utalványokat váltja be ingyenesen:**

- 1, ENNI - KÉK
- 2, Ticket Restaurant
- 3, Chéque Déjeuner
- 4, Önkormányzati
- 5, CBA
- 6, KOMFORT ABC

Érdeklődni: tel/fax: 352-207

KOMFORT ABC

**Mezőberény,
Kodály Zoltán út 2.**

Kedves Mezőberényiek!

111. éves Önkéntes Tűzoltó Egyesületünk kiemelten közhasznú feladatait (tűzoltás, műszaki mentés, belvíz elleni védekezés stb.) csak megfelelő anyagi háttérrel tudja megoldani.

Az egyesület működőképességének megőrzése mindannyiunk érdeke!

Hogy segíthessünk a bajbajutottakon, kérjük az Ön segítségét is!
Előző évi támogatását ezúton is megköszönjük!

Támogatási lehetőségek:

- **SZJA 1 %-ának** felajánlása: Mezőberényi Önkéntes Tűzoltó Egyesület részére. **Adószám:** 18378935-1-04

- **Pénzbeni** támogatási lehetőség: **OTP Mezőberényi Bank**-ban kezelt számlánkra történő befizetéssel, ill. átutalással.

Bankszámlaszám: 11733144-20016186

A pénzbeni támogatók adókedvezményben részesülhetnek!

Várjuk továbbra is vállalkozó kedvű fiatalok jelentkezését egyesületünkbe!

További információk: 06/30 257-99-88 vagy a 06/30 375-11-99 telefonszámon.

Együttműködési szándékukat előre is köszönjük!

Halász József ÖTE elnök

**LÁZÁR ÚJRUHA
VÁSÁR**

a Művelődési Központban
február 27-én (pénteken) 8.30-16 óráig!!!!

LAZARUS MINTABOLT

(Mezőberényben a Piac Csarnok mellett)

ÚJ! Függönyök, sötételők minden színben és méretben, minden igényt kielégítő választékban!

Gyerekszobába Walt Disney figurákkal díszített függönyök széles választéka!

Kínálatunkból: ovis ágyneműk, ágyneműk, lepedők, szivacs párnák (allergiásoknak is), téli paplanok, franciaágy - takarók, köntösök, törölközők, abroszok, konyhakendők, asztalterítők, függönyök drapériával, kötények, SZÖNYEGEK, VESSZÓÁRU nagy választékban.

Január 12-én ünnepelte

**Székely Jani bácsi
98. születésnapját.**

Ez alkalomból
kívánnak neki erőt,
egészséget:

*az Idősek Klubja tagjai
és dolgozói*



Bemutatjuk ...**AZ ÚJ EVANGÉLIKUS LELKÉSZT**

Az I. ker. Evangélikus Egyházközség megválasztotta új lelkészét LÁZÁRNÉ SKORKA KATALIN személyében, aki február elsejétől szolgál a gyülekezetben.

Ebből az alkalomból rövid bemutatkozást kértünk tőle.

- Milyen állomásai voltak a Mezőberényig vezető életútjának?

- A mögöttem álló három évtizedet nehéz röviden és lehetőleg nem unalmasan, csak adatszerűen bemutatni. Szarvason születtem 1973. május 25-én, gyermekkoromat Kondoroson

töltöttem. Egyszerű, dolgos szüleim szeretetben, becsületre tanítva neveltek fel bátyámmal és öcsémmel együtt. Az általános iskola ideje alatt zongorázni tanultam. Később napoként jártam be Békéscsabára a Rózsa Ferenc Gimnáziumba, melynek speciális német- orosz tagozatán tanultam. Érettségi előtt hívtak először a Kondorosi Evangélikus Egyházközség ifjúsági alkalmaira, majd miután magam is megbizonyosodtam arról, hogy az Úr Jézus nélkül az életemből hiányzik valami, elfogadtam az Ő követésre hívó szavát. Miután döntöttem az Úr Jézus mellett, és az érettségi is a küszöbön állt, úgy éreztem olyan hivatást kell választanom, ami sokoldalú szolgálatra ad lehetőséget, így kerültem 1991-ben a Hittudományi Egyetemre. A negyedik év végén egy nyarat, azaz három hónapot töltöttem az USA-ban. Dél Dakotában, az ottani evangélikus egyház egyik gyermektáborában tapasztaltam meg a világot átfogó Egyház, Krisztus népe egységét, és gazdagodhattam a gyermek- és ifjúsági munka ötleteivel. Még annak az évnek az őszén- 1995- ben- lettem a Ludwig- Maximillians Universitát hallgatója Münchenben és egy nemzetközi ökumenikus kollégium lakója- mindez két esztendeig tartott. Külföldön írtam meg a szakdolgozatot és ott készültem fel záró szigorlatra is. 1997-ben tértem haza, s lelkésszé avatásom után az orosházi gyülekezet segédlelkésze lettem. 2000-ben a gyülekezet meghívott parókus lelkészének. Már az első napoktól kezdve a legkisebbek között kellett bizonytságot tenni- az óvodások számára nagy kihívás Jézusról szólni. 1997 ősze óta évente többször utaztam ki Bajorországba, hogy a két egyház közötti óvodai kapcsolatokat koordináljam. A Hajnal Óvoda ez idő alatt szinte teljesen megújulhatott kívül és belül: udvara és játszóhelyei főként németországi adományokból szépült meg. De a szülőkkel végzett közös munkánk eredménye az, hogy gyöngyszem lett az óvodák sorában. Természetesen iskolások számára is tartottam hittanórákat, és rövidesen a tizenéves ifjúsági csoport vezetése lett feladatomban. Évente többször táboroztunk együtt, az ország számos pontját becserkészve, s vet-

tünk részt országos vagy zenei ifjúsági találkozókban. Már az első hónapokban megfogalmazódott bennem, hogy az idők lelkigondozása nagyon lényeges, így sok időt töltöttem a Teréz utcai idők otthonában. Az Orosházán töltött hat és fél év sok szép emléket hagy bennem. Igehirdetőből és hitoktatóból lelkipásztorrá volt szabad élni. Minden korosztály megtisztelt bizalmával, vannak családok, ahol a dédpapától a dédunokáig mindenki közel került hozzám. A sok temetés és az ahhoz vezető találkozások megerősítették elhívásomat: jó vigaszt nyújtani, az örök életre mutatni. Isten sok örömet és áldást adott nekem a Neki való szolgálat során. Az egyik legkedvesebb közösség a Kardoskúti Leányegyház, melynek maroknyi gyülekezetében szinte mindenki a szívemhez nőtt. Miattuk különösen is nehéz volt az elkészítés.

- Milyen terveik vannak Mezőberényben?

- Szeretném, ha sok gyermek lelne otthonra a gyülekezetben fiatal szü-leikkel együtt. Jó lenne heti rendszerességgel gyermek- istentiszteletet kínálnunk számukra. Fontos lenne a szü-leik számára olyan ismeret-terjesztő esteket szervezni, melyek során nagyobb rálátást kapnának a Bibliára és az egyház tanítására, valamint kérdéseiket is bátran megfogalmazhatnák. Ez a tervem megerősítést kapott azáltal, hogy az oltár előtt állva a gyerekeket magához ölelő Jézust láthattam az oltárképen. Tudom, hogy a gyülekezet életében fontos helyen szerepel a zene. A Fúvószenekar német testvérgyülekezettel együtt szokott nyári „továbbképzést” tartani. Szeretném kibővíteni a lehetőséget sokak számára, akik be kívánnak kapcsolódni a gyülekezet zenei vérkeringésé-be. Jó lenne megvalósítani egy egy vagy két hetes zenei tábor, melynek nem csak fúvós „tanulói” lennének, hanem ének, gitár és billentyűs szekciója is. Az előző évek során már részt vettem un. kántorképző nyári tanfolyam szervezésében, sok zenész és hangszeroktató ismerősöm már előre jelezte, hogy előadóként lehet rájuk számítani.

Ezen túl természetesen szeretném jól megismerni a gyülekezet tagjait, az egyházi járulékot fizető családokat és a konfirmandusok szü-leit is. Remélem, hogy miután beleszoktam az új helyzetbe és hétköznapi teendőinkbe, otthonukba is el tudok majd látogatni.

Remélem, hogy ezek a célok nem csak emberi számításnak tűnő tervek, és Isten megáldja a gondolkodást, az előre tekintést és ad a megvalósításukhoz erőt, lehetőséget.

- Beszéljen röviden családjáról.

- Férjem Lázár Péter egy családi betéti társaság tagja, valamint jelenleg a Magyar Ökumenikus Szeretetszolgálat Orosházi Családok Átmeneti otthonának szociális gondozója, három évvel idősebb nálam. 2002- ben kötöttünk házasságot, kisfiunk, Levente január 13-án volt egy esztendő. Sokszor előfordul, hogy az apuka gitározik és gyermekéneket dúdol a kicsinek. Férjem öccse a Szarvas Ótemplomi gyülekezet lelkésze. Szü-leink és testvéreink új otthonunkhoz is közel laknak, van, aki Békéscsabán, mások Kondoroson és Orosházán élnek. Reméljük, hogy hamar megszokjuk ezt a kisvárost lakóival, s a gyülekezet tagjaival együtt.

Köszönjük a bemutatkozást: Várfalvi Erzsébet

A Hírmondó olvasói február 18-án (szerdán) 16-17 óra között ismerkedő kérdéseket tehetnek fel Lázárné Skorka Katalinnak személyesen a Városi Könyvtárban vagy a 423-905-ös telefonon.

HATODIK ÁLLOMÁS

Keresztény őseink, ha valami nagy fájdalom érte őket, elzarándokoltak a szentföldre. Végig látogatták a helyeket, ahol Jézus tanított, szenvedett, meghalt és feltámadt. Megvigasztalódva tértek haza. Mikor a mohamedánok elfoglalták a Szentföldet, lehetetlenné vált a zarándoklat. Akkor találta ki Asszisi Szent Ferenc: mi nem tudunk elmenni a Szentföldre, hozzuk ide a Szentföldet. Készített 14 kis keresztet. Ezeket sorban felrakta a templom falára. Megmagyarázta, minden kis kereszt Jézus szenvedésének egy egy mozzanatát jelzi. Később minden kereszt alá egy, a szenvedést ábrázoló képet helyeztek. Így született meg a keresztút. Mai napig kedvelt ájtatosság. A keresztút minden állomása mély tartalmú. Nekem különösen kedves

a hatodik. Egy ismeretlen asszony, aki sokszor hallgatta Jézus tanítását, szeretett volna segíteni a keresztet hordozó Jézusnak. De hogyan? Ahhoz gyenge, hogy emeljen valamit a nehéz keresztben. A martalócoktól körülve-t Jézushoz amúgyis nehéz hozzáférni. És akkor eszébe jutott, van neki egy fehér selyemkendője. Mit sem törődve a durva martalóccokkal, keresztül préselte magát rájuk és odanyújtotta a selyemkendőt Jézusnak. Jézus le-törölte véres, poros, leköpködött arcát és visszadta a kendőt. A katonák már ütötték az asszonyt is. Mit sem törődött vele. A kendőn ott volt Jézus arcának a lenyomata. Az asszony nevét ma sem tudjuk. Elneveztük Veronikának. Ikon - görög szó, kép-verum latin szó, magyarul igazi, valódi. A két szó összetétele magyarul: igazi kép. Lehet gondolni Veronika örömét azért a jutalomért. Aki ma szenvedő embertársának veronikás lendülettel segít, szívében kapja meg ezt az igazi Jézus-képet. Öröme nagyobb lesz, mint Veronikáé.

Dr. Marosi Endre

Az év disznótorra magyar-német-tót szokásokkal és ízekkel



A képen: Halász Zoltán, Károlyi Márton és Sinka Ferenc.

Több nemzetiségű városunkban ma már alig lehet találni tisztán magyar, tót, vagy német származású családot. Keverednek a szokások és disznótorról lévén szó, tegyük hozzá az ízek is, valamint az urbanizációval a népi szokások is elhalhatnak, ezért a három nemzetiség népi szokásainak ápolása, továbbvitele érdekében a Mezőberényi Városszépítő és Városvédő Egyesület egy disznótort rendezett.

Az egyesület tagjai - akik Mezőberény teljes lakossági, nemzetiségi összetételét képviselik - arra vállalkoztak, hogy összegyűjtik a ma még fellelhető, jellemzően magyar, tót, vagy német ételeket, melyeket elődeink disznótorkor készítettek. A gyűjtés alapján pontosan megterveztük, hogy miből mi készüljön, úgy, hogy a disznó minden porcikája feldolgozásra kerüljön a régi receptek alapján. Sajnos, a teljes ételsor idén a bőség zavara miatt nem készülhetett el.

A családoknál kialakult szokásokat megbeszéltük, a feladatokat előre megterveztük, felosztottuk egymás között.

A nagy napra január 24-én került sor dr. Kis János portáján. Egyesületünk tagjai szüleiktől, nagyszüleiktől tanult recept alapján készítették el többek között a tót hagymásvért, kiszely levest és a cigánkát, a német hurkát és a magyaros toroskáposztát.

A disznó feldolgozásánál elővettük - begyűjtöttük - a régen használatos eszközöket, így például a fatüzeléses perzselőt is. A jó csipős berényi kolbász elkészülte után, vidám hangulatban kóstoltuk végig az elkészült finomságokat, majd úgy döntöttünk, hogy az egyesület tagjai által elkészített berényi kolbással nevezünk az áprilisi területi kolbászversenyre és a Csabai kolbászfesztiválra.

A disznótort igen jó hangulatban telt el, azon 54 fő vett részt.

Köszönetet szeretnék mondani a házigazdáknak a lehetőségért, a tagoknak az aktív közreműködésért.

*Kovács Lászlóné
az Egyesület elnöke*

EGYESÜLETI HÍREK

* **A MEZŐBERÉNYI ERDÉLYI KÖR TISZTÚJÍTÓ KÖZGYŰLÉSE:** A Mezőberényi Erdélyi Kör 2004. január 23-án tartotta tisztújító közgyűlését. A tagság továbbra is a 12 éve, - az egyesület alakulása óta - tevékenykedő *Kajlik Péter* elnöknek szavazott egyöntetű bizalmat.

Dr. Dóczy Balázs látja el az alelnöki teendőket, az elnökség tagjai még *Andrejka László, Béres István és Fejér Zita*.

A pénztárnok továbbra is *Zámbori Mária*.

A számvevőség tagjai *Andrejka Magdolna és Beján Márta*.

2004-ben is sor kerül a hagyományos rendezvényekre: batyus farsangi bál, karácsonyi műsor, stb.

A Berényi Napok alkalmából marosvásárhelyi és székelyudvarhelyi gyermekeket látnak vendégül.

A Mezőberényi Erdélyi Kör célja továbbra is az erdélyi hagyományok ápolása, kulturális programok, író-olvasó találkozók szervezése, a Magyar Nemzet egységének jegyében.

Mezőberényi Erdélyi Kör elnöksége

* **TISZTÚJÍTÁS A VÁROSSZÉPÍTŐKNÉL:**

Január 8-án tartotta közgyűlését a Mezőberényi Városszépítő és Városvédő Egyesület.

A közgyűlésen *Fekete József* eddigi elnök helyére - aki munkahelyi elfoglaltsága miatt nem tudta tovább vállalni az elnöki feladatok ellátását - a jelenlévők egyhangú szavazattal választották meg *Kovács Lászlónét*.

Az egyesület tagjai megköszönték *Fekete József*nek elnökként végzett szervező munkáját. *Kovács Lászlóné* megköszönte a tagságnak a bizalmat. Beköszöntőjében hangsúlyozta, alapvetően ugyanazt az értékfeltáró, értékmentő munkát kívánja folytatni, amelyet elődei is képviseltek. Fontosnak tartja a közösség minél szorosabb összekovácsolódását, mely érdekében még nagyobb gondot kíván fordítani a szervezeti életre, annak dokumentálására.

Munkája során számít valamennyi tag tevékeny közreműködésére.

Szűcs Imre elnökségi tag

Mezőberényi Horgászok Egyesülete

tisztelettel meghívja Önt a

2004. február 21-én 14 órakor

tartandó **KÖZGYŰLÉSRE**, melyre az alapszabály értelmében a megjelenés a T. Horgásztárs kötelessége.

A KÖZGYŰLÉS A HORGÁSHÁZBAN LESZ.

Határozatképtelenség esetén a közgyűlés 14.30 órakor lesz megtartva, a helyszín ugyanaz!

Mezőberényi Horgász Egyesület elnöke

Január hónapban házasságot kötöttek:

Kozma Lajos Budapest és Szabó Edina
mezőberényi lakosok.



A Mezőberényi Szlovákok Szervezete
2004. FEBRUÁR 28-ÁN, SZOMBATON

SZLOVÁK NAP-OT rendez, **MELYRE SZERETETTEL MEGHÍVJA ÖNT.**

A nap programja: 15.00 A vendégek érkezése a Petőfi Sándor Művelődési Központba, 16.00 A hagyományörző együttesek fellépése a Művelődési Központban, 18.00 Bál a Berény Szállóban (Vacsora: 1100 Ft/fő). **Menü:** Berényi becsinált leves, rántott töltött hús, burgonya, párolt káposzta. **Zenét szolgáltat:** Lustyik István és zenekara.

A rendezvényt támogatta:

Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány

Január hónapban eltávoztak közülünk:

Barna Ádámné Frey Julianna (1912) Mb. Juhász Gy. u. 1., Dilingai Ádámné Rámes Zsuzsanna (1935) Mb. Szent J. u. 62., Plavec Jánosné Bobály Zsuzsanna (1919) Mb. Kérhalom u. 32., Kovács József (1947) Mb. Újtelep 10. sz., Fodor János (1938) Mb. Szentáskert u. 88. sz., Izsó Józsefné Petes Matild (1924) Mb. Hunyadi u. 1. szám alatti lakosok.

TERMÉSZETJÁRÁS - SPORTTURISZTIKA – TÖMEGSPORT

AZ ALFÖLD TURISTA EGYESÜLET 2003-BAN

Statisztika: Létszám: 100 fő. (52 felnőtt, 22 diák, 26 nyugdíjas.) Átlagéletkor: 40,6 év, a minősítést elért sportturistáknál 36 év. Túrák száma: 129. Túranap: 170. Nyílt túra: 17. Gyalogtúra: 102. Kerékpáros: 26. Vízitúra: 1. A gyalogtúrák együttes hossza: 3748 km, egy túra átlaga 36,7 km, összes szintkülönbség: 86508 m. A kerékpártúrák együttes hossza: 3713 km, egy túra átlaga: 142,8 km, összes szintkülönbség: 5972 m. A túrákon résztvevők összlétszáma: 1232, egy túrán átlagosan 10 fő. Vendég: 523 fő. A futások száma: 26, résztvevők száma: 166 fő.

Közösségünk fennállásának huszadik évét tudhatjuk magunk mögött. Tagtársaink és természetesen vendégeink is, az alább felsorolt kategóriákban találhatták meg az egyéniségüknek, felkészültségüknek leginkább megfelelő programokat:

1. Hagyományos gyalogtúrázás: A december 28-án bezárt évet az új év első napjaiban az Évnyitó Téli Körös 30 nyílt túrával tettük ismét aktívvá. Februárban Gyula és Doboz közötti túrán vettünk részt. Az április a Hűvösvölgy környéki és a Húsvéti túrákat hozta. Májusban az első külföldi utak voltak soron. Hosszabb, Torockó és Torda közötti gyaloglások mellett a Remetei szorosban is megfordultunk. Ezeket túl itthon Bakonybél környékén és Mátraszentimre, Gyöngyösoroszi térségében került sor két napos csillagtúrákra. A június gazdag programja egyebek mellett ismét erdélyi, a Radnai havasokban (kétnapos csillagtúra Beszterce közelében) és a Parang-hegységben (Petrozsény) tett látogatás révén vált emlékezetessé. Utóbbi a Nagy-Parang megmászása kapcsán magashegyi túrának minősült. E hónapban jártuk be a Körös 50 útvonalát is, melyet jelzősfestő munkautak követtek, valamint az immár hagyományos Szent Iván-éji túra ezúttal holdvilágnál. Ugyancsak júniusra esett a hatnapos nyári táborunk a Bükkben Hollóstető központtal. Itt Eger és a Bükk-fennsík között különféle nehézségű, emlékezetes túrával gazdagodtunk. Júliusban a Mátrában, Felsőtárkány és Fallóskút között jártuk az erdőt és a Balaton-felvidéken kéktúráztunk. Augusztusban ugyancsak a Mátrában Parádsasvár-Mátrafüred környékét barangoltuk be, útbajtva a Kékestetőt is. Novemberi programunkban késő őszi gyalogtúra szerepelt Szarvas környékén. Az évet a Budai hegyekben a Hűvösvölgyből kiinduló, a Virágos-nyereg, Csúcshegy, Remete-szurdok érintésével oda visszatérő téli sétán zártuk.

2. Sportturisztika: Eseménydús évet tudhatunk magunk mögött a természetjárás eme sportosabb ágában is. Az összesen 74 különböző távú teljesítménytúra végigjárása egyesületünk 53 tagja nevéhez fűződik. Ez évben legyűrtünk három százast: A „Rockenbauer 130”-at és a „Szent István napi 100”-ast Lestyán Jánosné, a „Lemaradás 100”-at 11 fő (!) gyalogolta, kocogta végig. 100 és 55 km közötti túra 11 (Mátrabérc 56, Kinizsi 80, Corvin 80, Corvin 60, Szent István napi 60, Mátra 60, Baranyától-Tolnáig 60, Piros 85 és 65, Less Nándor 60, Tortúra 65) volt. 45 és 55 km közötti túra 16 (Julianus 50, Csepel 50, Kéttorony 50, Karancs-Medves 50, Hévízgyörk 50, Egri Bükk 50, Körös 50, Bükk-Fennsík 50, Mátrai tánc 45, Mályvád 55, Dornyai Béla 45, Pelikán 50, Zengő-Misina 50/1-2; Cserhát 50, Less Nándor 50) volt. Ez utóbbin, a nők versenyében Vrbovszki Györgyné az első, Varga Judit pedig a második helyezést érte el! 45 km alatti túráknak 44-szer vágtak neki sportolóink.

Az idényben mutatott aktivitásnak köszönhetően a résztvevők közül 19-en minősített sportolói címet értek el.

Idén is indultunk a Teljesítménytúra Nemzeti Bajnokságban. Az 50-100 km-es gyalogos teljesítménytúrákat tartalmazó, 11 fordulóból álló túrasorozat végén az Alföld TE II. csapata (Zahorán Ádám, Zahoránné Juhász Edit, Zahorán János, Varga Judit, Bacsur Péter, Váradi László) a harmadik helyezést szerezte meg.

Az egyéni küzdelmekben Zahorán Ádám a férfi ifjúsági, míg Zahoránné Juhász Edit a női felnőtt kategóriában ért el bronzérmet jelentő helyezést. Ebben a csoportban a további, 4-6 helyezést is az egyesület sportolói: Varga Judit, Lestyán Jánosné és Viczián Gyöngyi szereztek meg.

Az Alföld TE I. csapata (Hoffmann Ádám, Földi Mihály, Lestyán Jánosné, Viczián Zoltán, Viczián Gyöngyi, Földes Péter) a hetedik helyen zárta a bajnokságot.

3. Kerékpározás: Az előző év enyhe visszaesése után, végre ismét emelkedett sporttársaink kerékpározási kedve! Ez nemcsak a túrák számának és hosszának növekedéséből tűnik ki, hanem a résztvevők száma is öröndetesen gyarapodott. Minőségileg is pozitív változás következett be, ugyanis a leküzdött szintemelkedés több, mint duplája az előző évinek! Ez azért is figyelemre méltó, mert lakóhelyünkől távol esnek a hegységek, mégis 450m szint jut egy alkalomra! Ez persze annak is köszönhető, hogy idén is volt egy nagyobb lélegzetű túránk Erdélybe, illetve a moldvai csángó magyarok földjére, melynek 10 napja alatt 988 km-t tekertek bringásaink 7800m! szint leküzdése mellett. A túra során nemcsak gyönyörű tájakat járhattunk be (Békás-szoros, Gyilkos-tó, Görgényi-havasok, Aranyos-völgye), hanem megismerkedhettünk az erdélyi- és a csángó-magyar emberekkel, családokkal. A találkozásoknak köszönhetően életreszóló élményekkel gazdagodhattunk.

Persze idehaza sem tétlenkedtünk: Már áprilisban megkezdődött a szezon, eleinte csak környékbeli túrákra került sor, majd a rengeteg alföldi túra mellett, távolabbra is elkerekedtünk. Így került sor két alkalommal öt, illetve négy napos bringatúrára a Zemléni hegységben. Előbb Hollóháza, Füzér volt a cél, majd Sárospatak és Boldogkőváralja került sorra. A Cserépfalura vezető út napi 164 kilométere vízválasztó volt a csángóföldi túrára való felkészülésben. Az embert próbáló vállalkozások közé sorolható még a Körös 100 kerékpáros teljesítménytúra is. Ez évben is akadt néhány vállalkozó, aki kerekéze kísérte Békéscsaba-Arad között két napig a szupermaraton váltó futóit. A szezon végét - ahogyan elejét is - a "Két keréken Békésben" kórtúránk egy szakaszának teljesítése jelentette, amellyel egyúttal „teszteltük” a nemrég elkészült bélmegeyeri utat.

4. Egyéb tevékenység: A már önálló ágazatként kezelendő szakág kedvelői az alábbi 26 országos és helyi futóversenyeken álltak rajthoz: Maraton Váltó, Vivicitá, Kékes Csúcsfutás, NIKE Félmaraton (egyéni és párban), Kaisers Maraton (egyéni és váltó), Tűri Futónap (félmaraton, 10 km), Bp. Női Futógála, Békési futónap, (félmaraton, 10 km), Hírös Félmaraton, Budakeszi Félmaraton, Albertirsai Félmaraton, Bp. Éjszakai futás, Újszászi futónap, Schirilla Emlékverseny, Szentendrei Félmaraton, Coca-Cola futás, Samsung futás. Tatai tó-kör, Szilveszteri futás. Megoszlásuk: 1 maraton, 8 félmaraton, 2 maraton váltó, 1 félmaraton párban, 14 rövidebb távú futás. A Kaisers Maratont Schultz György, Földi Mihály, Hoffmann Mihály, Földes Péter, Lestyán Jánosné és Zahorán János teljesítették. Az utóbbi kettő első alkalommal. A NIKE Félmaratonon váltóban teljesítők mezőnyében (a vendégfutó Garai Györggyel) Vrbovszki Györgyné a második helyen végzett. Ugyanő a Békési Futónapon a felnőtt női mezőnyben korosztályában első lett.

A IV. Mezőberényi Városi Futás sikerének társrendezőként is részesei lehettünk, ugyanakkor Lestyán Jánosné, Vrbovszki Györgyné, Hoffmann Mihály, Hoffmann Ádám, Zahorán János révén helyezéseket elérve résztvevőként is eredményesen szerepeltünk.

Hatodszor vettünk részt a „Nyitott határ” Szupermaratonon. Békéscsaba és Arad között ezúttal két váltónk indult. Az egyre erősebb, 54 csapattal álló mezőnyben 16 óra 33 perces idővel a Berényi Téglá-Báger Gold (Schultz György, Hoffmann Mihály, Hoffmann Ádám, Földi Mihály, Váradi László) a 38-adik helyen, a Csabai Bihargók néven indult csapat (Zahorán János, Zahorán Ádám, Nagy Attila, Lestyán Norbert, Garai György) pedig 17 óra 27 perccel a 43-adik helyen zárt a 193 km lefutása után.

Külföldi futóversenyen Földi Mihály vett részt. A belgiumi Mechelenben rendezett 10 km-es futáson a közel 200 indulóból 14-ik, a vasutasok versenyében a második helyezést érte el.

Említett futóprogramjainkon 29-en vettek részt. Mint már korábban, ez évben is szívesen csatlakoztak hozzánk egyesületen kívüliek is.

Egyesületünk történetében először egyhetes vízitúrát szerveztünk a Körösön. Az első vállalkozás jól sikerült, a kilenc fős csapat túrakenuval 139 km-t evezett Békéstől Csongrádig.

Sikerrel zajlottak városnéző túránk is. Így májusban Szarvast, augusztusban Szegedet, végül októberben Szirák-Hollókó látnivalóit kerestük fel.

(folytatás a 12. oldalon)

(folytatás a 11. oldalról: Az Alföld Turista Egyesület 2003-ban)

Évi szokásos munkatúránk során 70 km jelzett út karbantartását, 5 km új turistaösvény bejárását és jelzéssel való ellátását végeztük el. A klubszellem további szilárdítására és a helyi civil szervezetekkel való kapcsolatok erősítésére az általunk rendezett farsangi bulin , szalonnasütésen, valamint az egyesületi vacsorán találtunk módot.

4. Országos rendezvények:

Fennállásunk 20 éve alatt minden március 15-én gyalogos emléktúra indult a városból a Körös-parti Petőfi emlékműhöz. Legutóbbi rendezvényünkön a helybelieken kívül részt vettek és koszorúztak a gyulai, békési, békéscsabai, szarvasi gyalogos és kerékpáros turisták, vendégek is. E szép tavaszi napon több mint 200-an rótták le Petőfi és a szabadságharc iránti tiszteletüket 17 km-es emléktúránkon. Közülük 152-en gyalog tették meg velünk az utat.

Tizennyolcadik alkalommal adtunk randevút a természetjárás sportosabb válfaját kedvelőknek a Körös Teljesítménytúrák kapcsán. Az 50, 30, 20 km-es gyalogos, valamint 100 és 70 km-es kerékpáros távokon a közel 40 fokos hőségben 267-en indultak az ország számos szegletéből érkező turisták. Az 50-es táv a Teljesítménytúra Nemzeti Bajnokság hatodik fordulója volt, a 30-asok az OMV-kupáért szállhattak harcba.. A létszám kedvező alakulásához hozzájárult a helyi és vidéki oktatási intézmények létszám/km versenye.

Megvalósult programjaink finanszírozására fordított összeg 13,6 %-ban tagdíjból, 20,3 %-ban önkormányzati támogatásból, 42,7 %-ban szponzoroktól és egyéb támogatásokból, 23,4 %-ban pályázatokból adódott össze. Ez a korábbi évekéhez hasonló kiegyensúlyozott költségvetést tett lehetővé, amellyel egyre nagyobb figyelmet kellett fordítanunk a takarékos gazdálkodásra. Az biztosnak látszik, hogy a jövőben futóteljesítményünk szintentartásához (más tevékenységeink érdekében is), önálló forrásról kell gondoskodnunk.

Év közben nyújtott támogatásukért az alábbiaknak tartozunk köszönettel: Budapest: Vasutas Természetjárók Szövetsége (VTSZ), Wesselényi Sport Közalapítvány, Gyermek, Ifjúsági és Sportminisztérium, OMV Hungaria Kft., Mozdonyvezetők a Biztonságos és Egészséges Életért Alapítvány, Timp Kft, Orosháza: Bogárzói Szervízüzem Kft., Szarvas: Sztancsik Bt., Békéscsaba: Mozdonyvezetők Szakszervezete Békéscsabai Tagozat, Körösök Völgye Turista Egyesület, Békés Megyei Sportszövetségek Érdekszövetségi Egyesülete, Csabai Bihargók TE, Magyar József, Nagy Pál, Bánszki János. Mezőberény: Városi Önkormányzat, Városi Közszolgáltató Intézmény, Nádházi és Társa Bt., Petőfi Sándor Művelődési Központ, Baráti Egylet Mezőberényért, Városszépítő és Városvédő Egyesület, Báger Gold Kft., Berényi Téglai Téglaipari Kft., Elit Virágüzlet, Csávás István, Hegyi Márton, Vetési János, Ilyés László, Kovács Jánosné, Kovács András, Tóth János.

Minősítéseket elért sportolóink: *Bacsur Péter, Bereginé Olej Róza, Csorvási Margit, Farkas János, Földes Péter, Földi Mihály, Hoffmann Ádám, Kocziha András, Kocziha Dávid, Lestyán Jánosné, Perei Árpád, Petrovskzi Mihály, Pócsik Erika, Puskel Julianna, Pusztai László, Varga Judit, Váradi László, Váróczy István, Viczián Gyöngyi, Viczián Zoltán, Vrbovszki Györgyné, Zahorán Ádám, Zahorán János, Zahoránné Juhász Edit.*

-VL-

TÁRSASHÁZ BEÉPÍTÉSÉRE IS ALKALMAS TELEK ELADÓ – ÁRON ALUL – MEZŐBERÉNYBEN!

1558 m² (22,6 m az utcaszélesség, 2,5 m-es keresztépülettel, 85 m hosszú lebontott, eligazított, közművesített telek, a központ közelében.

ÉRDEKLŐDNI LEHET: MEZŐBERÉNY, FŐ U. 2. „A” 1. EM. 10.

BÁRÁNY GARNITÚRA AKCIÓ

2 db bárány garnitúra 109.800 Ft

+ RÁADÁS: 1 db dísztakaró (130x200 cm)
(Csak két bárány garnitúrához jár ajándék dísztakaró.)

1 db garnitúrába tartozik:

130x200 cm-es takaró, 90x200 cm derékalj,
80x40 cm párna.

Egyéb gyapjú termékek:

- * birka garnitúra: 42.900 Ft
- * Gyermek bárány garnitúra: 27.900 Ft,
- * Vákum matrac: 57.000 Ft,
- * Mágneses lepedő: 14.900 Ft
- * Vesemelegítő: 2.200 Ft
- * Női, férfi mellény: 9.600 Ft

Ha gyapjú, akkor BOCH! Télen nyáron vásároljon jót, jó áron.!

Békéscsaba, Petőfi u. 2. Tel.: 66/442-967
Békéscsaba TESCO üzletsoron Tel.: 66/453-943



FAGYÁLLÓ PADLÓLAPOK:

- rusztikus 7,5 mm ~~2.740,-~~ 1990,-
- kőmintás 7,5 mm ~~2.690,-~~ 2.150,-
- Massive lámpák -20% - 40%
- csaptelepek: -20%
- mosdócsaptelepek ~~3.490,-~~ 2.490,-

Békés megye területén 40.000 Ft feletti vásárlás esetén díjtan házhozszállítás!

Nyitva tartás:

hétköznap: 8-17 óráig, szombaton: 8-12 óráig.

Tel/fax.: 06/66/284-528, Rd.: 06/20/966-7647

Mezőberényi Hírmondó ❖ közéleti információs lap ❖ Szerkesztőség: 5650 Mezőberény, Fő u. 4. ❖ Telefon: 66/352-830, E-mail: ujsag@mezobereny.hu ❖ Tördelőszerkesztő: Mezeiné Bátor Valéria ❖ Kiadja Mezőberény Város Önkormányzata megbízásából a Városi Könyvtár ❖ Felelős kiadó: Várfalvi Erzsébet ❖ Készült a Berény Nyomdaüzemben 3100 példányban ❖ Cégt.: Hegyi Márton ❖ HU ISSN 12 15-0266